

## Cutimed® Siltec® B

### Product description

Cutimed® Siltec® B dressings are an assortment of silicone coated foam dressings. Cutimed® Siltec® B is a sterile, absorbent polyurethane foam dressing for atraumatic dressing changes that contains super-absorbent stripes which absorb and lock wound exudate. The wound contact surface is a perforated silicone layer that allows adherence to the peri-wound skin but not to the moist wound bed or to newly formed epithelial tissue. This minimizes trauma and pain during dressing changes. The outer film is water-repellent, yet permeable to oxygen and vapour.

The foam dressing and the super-absorbent stripes are designed to absorb and to lock away excess wound fluid inside the dressing, promoting a moist wound environment and minimizing the risk of maceration. Cutimed® Siltec® B is highly conformable and provides protection of the wound site. Cutimed® Siltec® B leaves no residues in the wound. The dressing reliably retains wound exudate, even under compression. If necessary the dressing can be cut to size. Cutimed® Siltec® B has an additional silicone adhesive border, that allows secure and gentle fixation of the dressing.

### Intended purpose

Cutimed® Siltec® B is intended for the treatment of exuding wounds with low to high exudate levels such as venous and arterial ulcers, pressure ulcers, diabetic foot ulcers, surgical incisions, skin grafts and donor sites, lacerations or abrasions. Cutimed® Siltec® B may assist in the prevention of pressure ulcer as part of a comprehensive plan of continuous care, risk assessment and preventive care by a healthcare facility and healthcare professional.

Please contact your healthcare professional if you are unsure whether the product is appropriate for you.

### Contraindications

There are no known contraindications.

### Warnings and precautions

Cutimed® Siltec® B is packaged for single use. Do not re-use or re-sterilise as there is a risk of transmission of body fluids or contaminated tissue between patients. Do not use if the pouch is already open or damaged as the sterility of the device is guaranteed only when the pouch is unopened and undamaged prior to use. Discard open or unused material. Do not use with oxidizing solutions such as hypochlorite or hydrogen peroxide. For external use only.

The wound should be inspected for signs of infection and treated according to clinical practice if required. In rare cases skin reactions (e.g. redness, itching) may occur.

If the treated condition deteriorates, fails to improve or if a side effect is observed, consult a physician or an appropriate health care professional.

### Directions for use

- Clean the wound and your hands according to good clinical practice. If you are unsure how to clean the wound appropriately, please contact your health care professional for further instructions.
- Make sure, the surrounding skin is dry.
- Choose an appropriate dressing size that covers the wound and overlaps the wound edges. **A**
- Please ensure, that the pouch is not open or damaged. Open the pouch and take out the dressing.
- Remove protective film **B** and apply with the adherent side towards the wound. **C**
- Avoid stretching the dressing.
- Depending on wound location it may be appropriate to apply additional dressing fixation, e.g. in order to increase resistance to incontinence.
- Cutimed® Siltec® B may be used on an infected wound in addition to antimicrobial therapy under medical supervision.
- If necessary, Cutimed® Siltec® B can be used in combination with other dressings e.g. Cutimed® Sorbact®/Sorbact® (in case of infected wounds) or hydrogel (for dry, necrotic wounds).
- Cutimed® Siltec® B can remain in place for up to 7 days, depending on wound conditions and saturation of wound dressing.
- Carefully remove any additional dressing fixation and gently remove Cutimed® Siltec® B from the wound and discard.
- If required, cleanse the wound prior to application of a new dressing. The dressing can be used in conjunction with radiotherapy.

### Storage and Disposal

Store in dry surroundings, keep away from sunlight and protect against high air humidity. Keep out of the reach of children. Disposal should be made according to local regulations.

### Notice

Any serious incident that has occurred in relation to this device should be reported to BSN medical GmbH and the competent authority of your state.

## Cutimed® Siltec® B

### Tuotekuvaus

Cutimed® Siltec® B -sidokset ovat silikonisidoksista koostuva tuotesarja. Cutimed® Siltec® B on steriili traumaattinen imukykyinen polyuretaanivaahtosidos. Se sisältää superabsorbenttijuovia, joihin haavaerite imeytyy pysyvästi. Haavakontaktipinta on reifitetty silikonikerros, joka kiinnittyy hellävaraisesti haavaa ympäröivään ihoon mutta ei kosteaan haavapohjaan tai muodostuneeseen uuteen epiteelikudokseen. Tämä auttaa minimoimaan kudoksen vaurioitumisen ja minimoi kivun sidoksia vaihdettaessa.

Pintakalvo on vettäyhkivä, mutta se päästää happea ja höyryjä lävitseen. Vaahtomuovisidos ja superabsorbenttijuovat on suunniteltu imeämään ylimääräinen haavaerite ja pitämään se sidoksen sisällä. Näin ylläpidetään kosteaa haavaympäristöä ja vähennetään maseraation (kudosten pehmenemisen) riskiä. Cutimed® Siltec® B muotoutuu hyvin ja suojaa haavaa. Cutimed® Siltec® B -sidoksesta ei jää jäämiä haavaan. Haavaerite pysyy sidoksen sisällä myös kompressiosidosten alla käytettäessä. Sidos voidaan tarvittaessa leikata sopivan kokoiseksi. Cutimed® Siltec® B sisältää ylimääräisen silikoniliimareunan, jonka avulla sidos voidaan kiinnittää varmasti ja hellävaraisesti.

### Käyttötarkoitus

Cutimed® Siltec® B on tarkoitettu vuotavien, vähäisestä aina runsaasti märkivien haavojen hoitoon. Tällaisia ovat mm. laskimo- ja valtimoperäiset haavat, painehaavat, diabeteskuoliot, leikkaushaavat, ihosiirteet ja luovuttajakohdat, naarmut tai hiertymät. Cutimed® Siltec® B voi auttaa painehaavojen ehkäisyssä osana kattavaa jatkuvan hoidon, riskiarviointien ja ennaltaehkäisevän hoidon suunnitelmaa terveydenhoitoloitoksessa ja terveydenhoitohenkilöstön parissa.

Ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen, jos et ole varma siitä, että tuote sopii sinulle.

### Ei saa käyttää

Vasta-aiheita ei tunneta.

### Varoitukset ja varotoimenpiteet

Cutimed® Siltec® B on pakattu kertakäyttöä varten. Sitä ei saa käyttää tai steriloida uudelleen, koska on olemassa riski, että kehon eritteitä tai kontaminoitunutta kudosta siirtyy potilaasta toiseen. Ei saa käyttää, jos pussi on vioittunut tai jo avattu, koska laitteen steriilisyys on taattu vain silloin, kun pussi on avaamaton ja vahingoittumaton ennen käyttöä. Hävitä avatut tai käyttämättömät materiaalit. Älä käytä happea haittavaa liuoksia, kuten hypokloriittia tai vetyperoksidia. Vain ulkoiseen käyttöön. Haava tulee tarkastaa infektion merkkien varalta ja hoitaa tarvittaessa kliinisen käytännön mukaisesti. Harvinaisissa tapauksissa voi esiintyä ihoreaktioita (esim. punoitusta tai kutinaa).

Jos hoidettavan tila huononee, paranemista ei tapahdu tai ilmenee haittavaikutuksia, käänny lääkärin tai muun sopivan terveydenhoidon ammattilaisen puoleen.

### Käyttöohjeet

- Puhdista haava ja kätesi hyvän kliinisen käytännön mukaisesti. Jos et ole varma, miten haava puhdistetaan asianmukaisesti, ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen ja pyydä lisäohjeita.
- Varmista, että haavaa ympäröivä iho on kuiva.
- Valitse sopiva sidoskoko, joka peittää haavan ja ulottuu haavan reunojen yli. **A**
- Varmista, että pussi ei ole avattu tai vahingoittunut. Avaa pussi ja ota sidos esiin.
- Poista suojakalvo **B** ja aseta sidos haavan päälle kiinnityspinta haavaa vasten. **C**
- Älä venytä sidosta.
- Haavan sijainnista riippuen sidoksen lisäksi kiinnitys voi olla tarpeen, esimerkiksi inkontinenssin sietokyvyn lisäämiseksi.
- Cutimed® Siltec® B -sidosta voidaan käyttää infektoituneessa haavassa antimikroobilääkehoidon lisänä lääkärin valvonnassa.
- Tarvittaessa Cutimed® Siltec® B -sidosta voidaan käyttää myös muiden haavatuotteiden kanssa (esimerkiksi Sorbact®/Sorbact® (infektoituneet haavat) tai hydrogeeli (kuivat, nekroottiset haavat)).
- Cutimed® Siltec® B voi olla paikallaan enintään seitsemän päivää haavan paranemistilanteen ja sen mukaan, kuinka märkä haavasidos on.
- Poista toissijaiset sidokset varovasti. Poista Cutimed® Siltec® B -sidos haavasta varovasti ja hävitä se.
- Puhdista haava tarvittaessa ennen uuden sidoksen laittamista. Sidosta voidaan käyttää yhdessä sädehoidon kanssa.

### Säilytys ja hävittäminen

Säilytettävä kuivassa paikassa auringonvalolta ja suurelta ilmankosteudelta suojattuna. Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Hävitettävä paikallisten määräysten mukaisesti.

### Huomautus

Kaikki tähän laitteeseen liittyvät vakavat vahingot tulee raportoida BSN medical GmbH:lle ja maasi toimivaltaiselle viranomaiselle.

## Cutimed® Siltec® B

### Produktbeskrivning

Cutimed® Siltec® B förband är ett sortiment av skumförband med ett ytskikt av silikon. Cutimed® Siltec® B är ett sterilt, absorberande polyuretanskumförband för atraumatiska förbandsbyten, som innehåller superabsorberande remсор som absorberar och håller kvar sårvätska. Kontakttytan mot såret har ett perforerat silikonlager som tillåter skonsam vidhäftning till den omgivande huden, men inte till den fuktiga sårbädden eller nybildad epitelvävnad. Detta minimerar både traumat och smärtan vid byte av förband.

Den yttre filmen är vattenavstötande, men släpper igenom luft och ånga. Skumförbandet och de superabsorberande remсорna är utformade för att absorbera och att avlägsna överflödig sårvätska i förbandet, främja en fuktig sårmiljö och minimera risken för maceration. Cutimed® Siltec® B är mycket följligt och skyddar såret. Cutimed® Siltec® B lämnar inga rester i såret. Förbandet binder tillförlitligt all sårvätska även under kompression. Vid behov kan förbandet klippas till rätt storlek. Cutimed® Siltec® B har en extra självhäftande kant av silikon, som möjliggör säker och skonsam fixering av förbandet.

### Avsedd användning

Cutimed® Siltec® B är avsett för behandling av exsuderande sår med låga till höga exsudatnivåer, såsom venösa och arteriella sår, trycksår, diabetiska fotsår, kirurgiska snitt, hudgrafter och donorplatser, skärsår eller skrubbsår. Cutimed® Siltec® B kan hjälpa till att förebygga trycksår som en del av en heltäckande plan för kontinuerlig vård, riskbedömning och förebyggande vård given av en sjukvårdsinrättning och sjukvårdspersonal.

Vänligen kontakta din läkare om du är osäker på om produkten passar dig.

### Kontraindikationer

Det finns inga kända kontraindikationer.

### Varningar och försiktighetsåtgärder

Cutimed® Siltec® B kommer i en engångsförpackning. Får ej återanvändas eller omsteriliseras eftersom det finns en risk för överföring av kroppsvätskor eller kontaminerad vävnad mellan patienter. Använd inte om påsen har öppnats eller skadats eftersom produktens sterilitet endast garanteras när påsen är oöppnad och oskadad innan användning. Kasserat öppet eller oanvänt material. Får ej användas med oxiderande lösningar som hypoklorit eller väteperoxid. Endast för utvärtes bruk. Såret ska inspekteras med avseende på tecken på infektion och behandlas i enlighet med klinisk praxis vid behov. I sällsynta fall kan hudreaktioner (t.ex. rodnad eller klåda) förekomma.

Om det behandlade sårets tillstånd försämrats, om det inte förbättras eller en biverkning observeras, kontakta läkare eller lämplig sjukvårdspersonal.

### Bruksanvisning

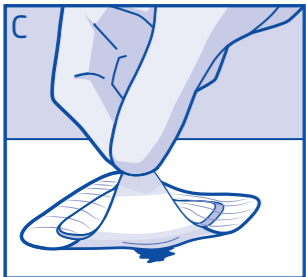
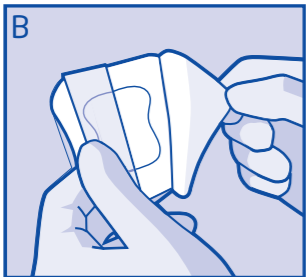
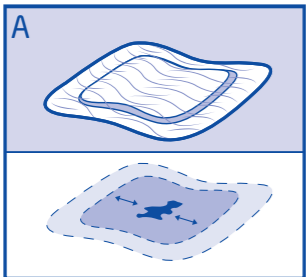
- Rengör såret och dina händer enligt god klinisk praxis. Om du är osäker på hur man rengör såret på lämpligt sätt ska du kontakta sjukvårdspersonal för ytterligare anvisningar.
- Se till att den omgivande huden är torr.
- Välj en lämplig förbandstorlek som täcker såret och överlappar sårkanterna. **A**
- Se till att påsen inte har öppnats eller skadats. Öppna påsen och ta ut förbandet.
- Ta bort skyddsfilmen **B** och fäst med den vidhäftande sidan mot såret. **C**
- Undvik att sträcka förbandet.
- Beroende på sårets läge kan det vara lämpligt att applicera extra förbandsfixering, t.ex. för att öka motståndet mot inkontinens.
- Cutimed® Siltec® B kan användas på ett infekterat sår utöver antimikrobiell behandling under medicinsk övervakning.
- Cutimed® Siltec® B kan vid behov användas tillsammans med andra förband, t.ex. Cutimed® Sorbact®/Sorbact® (för infekterade sår) eller hydrogel (för torra, nekrotiska sår).
- Cutimed® Siltec® B kan vara kvar på plats i upp till sju dagar, beroende på sårtilståndet och förbandets vätskemättnad.
- Ta försiktigt bort eventuell extra förbandsfixering och avlägsna försiktigt Cutimed® Siltec® B från såret och släng förbandet.
- Vid behov kan du rengöra såret innan du sätter på ett nytt förband. Förbandet kan användas tillsammans med strålbehandling.

### Förvaring och bortskaffning

Produkten ska förvaras i torr miljö, får ej utsättas för solljus och ska skyddas mot hög luftfuktighet. Produkten ska förvaras utom räckhåll för barn. Bortskaffning ska utföras enligt lokala föreskrifter.

### Obs

Alla allvarliga incidenter som uppstår i samband med den här produkten ska rapporteras till BSN medical GmbH och till behörig myndighet i ditt land.



Exudate level:  
Low to moderate

Tulehdusnesteen määrä:  
Vähäisestä kohtalaiseen

Exsudatnivå:  
Lågt till måttligt  
Ekssudatniveau:  
Lågt till moderat  
Eksudasjonsnivå:  
Lav til moderat



Exudate level:  
Moderate to high

Tulehdusnesteen määrä:  
Kohtalaisesta runsaaseen

Exsudatnivå:  
Måttlig till högt  
Ekssudatniveau:  
Moderat till högt  
Eksudasjonsnivå:  
Moderat till høy



Wound depth:  
Superficial

Haavan syvyys:  
Pinnallinen  
Spårddjup: Ytligt  
Sårdybde: Overfladisk  
Sårdybde: Overfladisk



Wound phase:  
Sloughy

Haavan vaihe:  
Märkivä  
Sårfas: Ömsande  
Sårfase: Fibrinbelagt  
Sårfase: Slimaktig



Wound phase:  
Granulating

Haavan vaihe:  
Granuloiva  
Sårfas: Granulerande  
Sårfase: Granulerende  
Sårfase: Granulerende



Wound phase:  
Epithelializing

Haavan vaihe:  
Epitelisoituva  
Sårfas: Epiteliserande  
Sårfase: Epitelialiserende  
Sårfase: Epitelialisering

## Cutimed® Siltec® B

## Produktbeskrivelse

Cutimed® Siltec® B-forbindinger er et sortiment af silikonebelagte skumforbindinger. Cutimed® Siltec® B er en steril, atraumatisk, superabsorberende forbindelse af polyurethanskum til atraumatiske forbindings-skift, som indeholder superabsorberende striber, der absorberer og binder sårekssudat. Sårkontaktlaget består af et perforeret silikonlag, der klæber blidt til såromgivelserne, men ikke til selve såret eller det nydannede epitelvæv. På den måde minimeres traumer og smerter i forbindelse med skift af forbindelse.

Det yderste forbindingslag er væskeafvisende, men gennemtrængeligt for ilt og vanddamp. Skumforbindingen og de superabsorberende striber er designet til at absorbere og binde overskydende sår væske inden i forbindingen, hvilket fremmer et fugtigt sår miljø og minimerer risikoen for maceration. Cutimed® Siltec® B tilpasser sig kroppens konturer og beskytter såromgivelserne. Cutimed® Siltec® B efterlader ingen rester i såret. Selv under kompression bindes sår væsken på en sikker måde. Forbindingen kan om nødvendigt klippes til, så størrelsen passer. Cutimed® Siltec® B har en ekstra klæbekant af silikone, som muliggør sikker og skånsom påsætning af forbindingen.

## Tiltænkt formål

Cutimed® Siltec® B er er indiceret til behandling af eksuderende sår med høje til lave eksuderende niveauer såsom venøse og arterielle sår, tryksår, diabetiske fodsår, operationssår, hudtransplantater og donorsteder, snitsår eller hudafskrabninger. Cutimed® Siltec® B kan hjælpe med at forebygge tryksår som en del af en samlet plan for kontinuerlig pleje, risikovurdering og forebyggende pleje af en sundhedsperson og en sundhedsfaglig institution.

Kontakt din læge, hvis du ikke er sikker på, om produktet er egnet til dig.

## Kontraindikation

Der er ingen kendte kontraindikationer.

## Advarsler og forholdsregler

Cutimed® Siltec® B er beregnet til engangsbrug. Må ikke genbruges eller resteriliseres, da dette medfører risiko for overførsel af kropsvæsker eller kontamineret væv mellem patienter. Må ikke anvendes, hvis emballagen er åbnet eller beskadiget, da produktets sterilitet kun kan garanteres, når emballagen er uåbnet og ubeskadiget før brug. Bortskaf åbnet eller ubrugt materiale. Må ikke benyttes sammen med oxiderende opløsninger såsom hypoklorit eller hydrogenperoxid. Kun til udvortes brug. Såret skal undersøges for tegn på infektion og behandles i overensstemmelse med klinisk praksis, hvis det er nødvendigt. I sjældne tilfælde kan der opstå hudreaktioner (f.eks. rødme, kløe).

Kontakt en relevant sundhedsperson, hvis tilstanden af det behandlede forværres, ikke forbedres, eller hvis du lægger mærke til en bivirkning.

## Anvendelse

- Rengør såret og dine hænder i overensstemmelse med god klinisk praksis. Kontakt din læge eller andet sundhedspersonale for yderligere oplysninger, hvis du er i tvivl om, hvordan du skal rengøre såret korrekt.
- Såromgivelserne skal være helt tørre.
- Vælg en egnet forbindingsstørrelse, som dækker såret og overlapper sårkanterne. <sup>(A)</sup>
- Kontroller, at posen ikke er åbnet eller beskadiget. Åbn posen, og tag forbindingen ud.
- Fjern beskyttelsespapiret <sup>(B)</sup> og anbring forbindingen med den klæbende side mod såret. <sup>(C)</sup>
- Undgå at strække sårforbindingen.
- Afhængigt af sårets placering kan det være nødvendigt at fastgøre forbindingen yderligere, for eksempel så den beskytter bedre mod udsivning.
- Cutimed® Siltec® B kan anvendes til inficerede sår udover antibakteriel behandling under sundhedsfagligt tilsyn.
- Hvis sårbehandlingen kræver dette, kan Cutimed® Siltec® B også benyttes sammen med andre sårforbindinger, f.eks. med Cutimed® Sorbact®/Sorbact® (til betændte sår) eller hydrogel (til tørre, nekrotiske sår).
- Cutimed® Siltec® B kan blive siddende i op til 7 dage, alt efter sårets tilstand, og hvor fugtig sårforbindingen bliver.
- Skift af forbindelse: Fjern nænsomt fikseringen Cutimed® Siltec® B tages forsigtigt af og bortskaffes.
- Rens evt. såret før en ny forbindelse lægges på. Forbindingen kan blive siddende ved røntgenbehandling.

## Opbevaring og bortskaffelse

Opbevares i tørre omgivelser, må ikke udsættes for sollys og skal beskyttes mod høj luftfugtighed. Opbevares utilgængeligt for børn. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med lokale regler.

## Bemærk

Enhver alvorlig hændelse, som er forekommet i forbindelse med dette produkt, skal rapporteres til BSN medical GmbH og den kompetente nationale myndighed.

## Cutimed® Siltec® B

## Produktbeskrivning

Cutimed® Siltec® B bandasjer er et utvalg av silikonbelagte skumbandasjer. Cutimed® Siltec® B er en steril, atraumatisk, absorberende polyuretan-skumbandasje som inneholder superabsorberende striper som absorberer og lukker sår væske. Sårkontaktflaten er et perforert silikonlag som hefter til huden rundt såret, men ikke til den fuktige sår sengen eller nydannet vev. Dette minimerer skade og smerte ved bandasjeskift. Ytterfilmen er vannvisende, men slipper gjennom luft og damp.

Skumbandasjen med de høyabsorberende partiklene trekker til seg og holder på sår væsken. Dermed opprettholdes et fuktig sår miljø og risikoen for maserasjon minimeres. Cutimed® Siltec® B er meget elastisk og beskytter sårområdet godt. Cutimed® Siltec® B etterlater ingen bandasjerester i såret. Bandasjen holder sikkert på sår væsken, også under kompresjonsbandasjer. Om nødvendig kan bandasjen kuttes til rett størrelse. Cutimed® Siltec® B har en ekstra silikon klebekant som gir sikker og skånsom fiksering v bandasjen.

## Tiltenkt formål

Cutimet® Siltec® B er beregnet for behandling av væskende sår med lavt til høyt sår væskeni nivå, som venøse og arterielle sår, trykksår, diabetesfotsår, operasjonssnitt, hudtransplantasjoner og donorsteder, flenger og skrubbsår. Cutimet® Siltec® B kan brukes for å forebygge trykksår som en del av en helhetlig plan for kontinuerlig pleie, risikovurdering og forebyggende pleie av helseinstitusjoner og helsepleiepersonell.

Ta kontakt med legen din dersom du er usikker på om produktet passer for deg.

## Begrensninger

Det er ingen kjente kontraindikasjoner.

## Advarsler og forholdsregler

Cutimet® Siltec® B er pakket for engangsbruk. Skal ikke brukes på nytt eller resteriliseres, da dette medfører risiko for overføring av kroppsvæsker eller kontaminert vev mellom pasienter. Skal ikke brukes hvis pakningen er åpnet eller skadet, da bandasjens sterilitet kun garanteres når pakningen er uåpnet og uskadet. Produkter som er åpnet, men ikke brukt, skal kastes. Skal ikke brukes med oksiderende løsninger som hypokloritt eller hydrogenperoksid. Kun til utvortes bruk. Såret skal inspiseres for tegn på infeksjon, og behandles i henhold til klinisk praksis etter behov. I sjeldne tilfeller kan det oppstå hudreaksjoner (f.eks. rødhet, kløe).

Hvis den behandlede tilstanden forverres, ikke bedrer seg eller hvis det observeres en bivirkning, må du oppsøke lege eller en relevant helsespesialist.

## Bruksanvisning

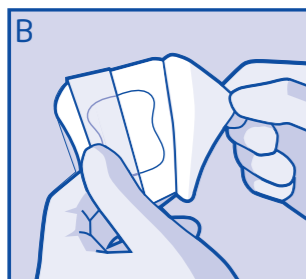
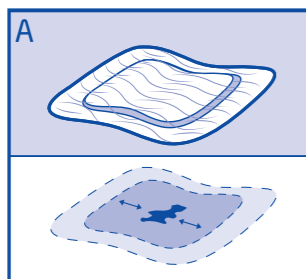
- Rengjør såret og hendene i henhold til god praksis. Hvis du er usikker på hvordan du skal rengjøre såret på riktig måte, må du kontakte helsepleieren for ytterligere instruksjoner.
- Tørk huden rundt såret godt.
- Velg en passende bandasjestørrelse som dekker såret og overlapper sårkantene. <sup>(A)</sup>
- Kontroller at posen ikke er åpnet eller skadet. Åpne posen og ta ut bandasjen.
- Fjern beskyttelsesfilmen <sup>(B)</sup> og sett på bandasjen med den klebende siden mot såret. <sup>(C)</sup>
- Ikke strekk bandasjen.
- Avhengig av hvor såret er, kan det være hensiktsmessig å påføre ekstra plaster på bandasjen, eksempel for å bedre kunne tåle følgene av inkontinens.
- Cutimet® Siltec® B kan brukes på et infisert sår i tillegg til antimikrobiell behandling under medisinsk tilsyn.
- Cutimed® Siltec® B kan om nødvendig brukes sammen med andre bandasjer, for eksempel Cutimed® Sorbact®/Sorbact® (for infiserte sår) eller hydrogel (for tørre, nekrotiske sår).
- Cutimet® Siltec® B kan bli sittende på plass i opptil 7 dager, avhengig av sårforhold og metning av sårbandasje.
- Fjern bandasjefikseringen og Cutimed® Siltec® B forsiktig fra såret og kast bandasjen.
- Rens om nødvendig såret før du setter på en ny bandasje. Bandasjen kan brukes i forbindelse med strålebehandling.

## Oppbevaring og kassering

Skal oppbevares i tørre omgivelser og beskyttes mot sollys og høy luftfuktighet. Skal oppbevares utilgjengelig for barn. Kassering skal skje i henhold til lokale bestemmelser.

## Merknad

Alle alvorlige hendelser som oppstår ved bruk av enheten, skal meldes til BSN medical GmbH og kompetente spesialister i hjemlandet ditt.



Exudate level:  
Low to moderate

Tulehdusnesteen määrä:  
Vähäisestä kohtalaiseen

Exsudatnivå:  
Lågt till måttligt  
Ekssudatniveau:  
Lavt til moderat  
Eksudasjonsnivå:  
Lav til moderat



Exudate level:  
Moderate to high

Tulehdusnesteen määrä:  
Kohtalaisesta runsaaseen

Exsudatnivå:  
Måttlig till högt  
Ekssudatniveau:  
Moderat till höjt  
Eksudasjonsnivå:  
Moderat till høy



Wound depth:  
Superficial

Haavan syvyys:  
Pinnallinen

Spårdjup: Ytligt

Sår dybde: Overfladisk

Sår dybde: Overfladisk



Wound phase:  
Sloughy

Haavan vaihe:  
Märkivä

Sår fas: Ömsande

Sår fase: Fibrinbelagt

Sår fase: Slimaktig



Wound phase:  
Granulating

Haavan vaihe:  
Granuloiva

Sår fas: Granulerande

Sår fase: Granulerende

Sår fase: Granulerende



Wound phase:  
Epithelializing

Haavan vaihe:  
Epitelisoituva

Sår fas: Epiteliserande

Sår fase: Epitelialiserende

Sår fase: Epitelialisering



Sterilized using  
ethylene oxide

Made in Germany



Do not  
re-use



Do not  
sterilize



Keep  
away from  
sunlight



Keep  
dry



Caution



Do not use if pouch  
is damaged

Ei saa käyttää, jos pakkaus  
on vahingoittunut

Använd inte om  
förpackningen är skadad

Må ikke anvendes, hvis  
emballage er ødelagt

Må ikke brukes hvis  
forpakningen er skadet



Medical device  
Lääkinnällinen  
laite produkt  
Medicinteknisk  
produkt  
Medicinsk udstyr  
Medisinsk utstyr



Not made with natural rubber latex  
Valmistettu ilman luonnonkumilateksia  
Inte tillverkat med naturgummilatex  
Ikke fremstillet med naturlig gummilatex  
Ikke gjort med naturlig gummi latex

® = registered trademark

## Cutimed® Siltec® B

## Instructions for use

Käyttöohjeet  
Bruksanvisning  
Brugsvejledning  
Bruksanvisning



BSN medical GmbH  
Schützenstraße 1-3  
22761 Hamburg · Germany